

別紙
14
次官
大臣
陸軍

館使公本日

明治二十七年七月十九日

お城報出主長進也
明治二十七年七月五日
特令全權公使大島圭次
外務大臣陸奥宗光收

廿七年七月十二日陸軍省政務局

發第 八七 號
通商局長
中田

MT 1615 205

29
次官
大臣
陸軍

Otori,
Seoul.
(39.) Received your telegram
23. While you push forward
our demands for reforms you
should not spare any effort
to secure material advantages
such as railway telegraph
between 京城 and 釜山浦, opening
of 本浦 etc. 本野, 福島 will
leave for 京城 七月十三日 9.45. pm.
Nintan
Sent July 12th 1894.

電漢第三九号
37

MT 1615 204

大正
陸軍

日本公使館

明治三十四年四月十四日

大日本陸軍大臣
大日本海軍大臣
大日本外務大臣
大日本文部大臣
大日本農商務大臣
大日本司法大臣
大日本逓信大臣
大日本陸軍大臣
大日本海軍大臣
大日本外務大臣
大日本文部大臣
大日本農商務大臣
大日本司法大臣
大日本逓信大臣

明治三十四年四月十四日

日本公使館

七月五日探報
内部議論紛々
清兵萬餘名
本兵ト交戦ス
牙山在留軍
餘近ヲ牙山
用ナリト云フ

MT

1615

206

MT

1612

202

[illegible]

上曰使朝鮮獨立自主之事名國之衆議已有多年而今方日公使率兵負出來非但護其商民以謂朝鮮於日國附近唇齒之間也敦睦隣誼與他迥別故以朝鮮不欲稱臣於清國而使我國勵精圖治進就屈強之意而見令事勢何以則好耶

左閼趙秉世承閼金炳始皆曰今若背清自主則中原之閼
罪將何以應之其兵威將何以當之且義理之外也雖國亡
家破不必應其議也伏乞垂察焉

上曰領略之意如何

差曰借外國之權而自主矣若日本稱功奪國權反不如

五月廿五日

207



使清且外兵一去之後清兵忽來問罪束手無策不可朝
商辦事也伏乞密察焉

上又曰勲判府(奎弘集)之意如何

答曰臣聞每於各國使臣之往來於世界也皆稱皇而
未聞稱王之國使惟朝鮮也稱王故見欺於各國者久矣
俄清朝日之間俄強於清日強於朝俄日符合朝清難支
也若得獨立自主之權而內修德政此實難得之機也雖然
清國必埋怨不無後患會同各國公使并為證干而以日本
為深約來護之意而亦與俄同心則清必不能動且言丙
子之恥更待何日而洗之乎先以書問議於袁世凱試其
意何如

上曰判府之言正合我意致書袁館試其意可也
即為修書大概云日兵來駐各國之意供合其議也惟中

原之持一歸正 袁答大概云以見今之事機累次電告於中
朝而庸議不一初無發兵送來之意是亦難抑之機吾為
證其不得已順於眾議實非朝鮮之本意則必自中朝別
有良圖必不加罪於朝鮮姑為任行自主可也矣
上意已決獨立而庸議紛紛皆不知內評惶々至有泣血者
耳

某韓官ト日本人某トノ談話

日公使ノ照會ニ對シ其ノ能ク答フル所ヲ知ラス周章狼狽
ス袁世凱之レヲ聞キ日政府ノ意ノ在ル處ヲ知リ漸ク愕然
リ或ハ逃七スルナラシトノ噂アリ

本日午前十時頃漸ク回答セリ我國ハ純全ク獨立國ナリト為
ナニ意ヲ日ニ屬スんモノハ山猪一疋捕獲セリト喜ビ又ハ

正明洋行主人ノ談話

MT

1615

209

MT

1615

208

清ニ通せんモノハ今後如何ナルレト悲ナリ云々(趙義裁漢ノ語)

事物礼儀百般ノ事之レヲ中華ニ倣ヒ三綱五倫人道ノ教之レ
ヲ堯舜・法トルモレハ中國ハ我カ恩國タリ主邦タリ焉ゾ崇
尚セサラシヤ唯タ今日ノ清人ヲ信憑セスト云フニ在ルノミ(奥
中ノ語)

太平教百年續クトキハ必ラズ常生ス弊極マル片ハ是レ革命
ノ端ナリ我國今ヤ革命ノ変起ラヒトス而シテ日清之レ擾ヲ將
ニ事ヲ生セトス日清ノ事ヲ生スル勢ヒ止ムヲ得サルニ依テナ
リ是レ如何トモスベカラスト畝氏或ハ他邦ノ此際ニ乘レテ必然
ノ窺フ所アルヘシ是レ東洋ノ一大杞憂云々(沈相薰ノ語)

MT

1615

210

六月二十七日認

神尾少佐

朝鮮事件一轉シテ日清ノ關係トナリシ以來李鴻章ノ行
為ハ左ノ如クナリシト判断セラレ

一本月十七日ヨリ十八日ニ至ル間ニ於テ李ハ左ノ決心ヲナシタル
ヘシ

兵力ニ訴ヘルモ自己ノ所信ヲ枉クルヲ能ハス換言セハ
日本ノ要求ハ断シテ容ルヲ能ハス寧ロ兵力ニ訴ヘシ
一前記ノ決ハニ基キ次ノ處置ヲ為シタリ

一盛字軍及北塘ノ兵并ニ軍艦數隻ニ出師準備ヲ
命セリ

二一時出發ヲ見合セアリシ芦台山海關ノ殘餘ノ兵
ヲ送遣セリ

MT

1615

211

三北洋一般ニ戒嚴令ヲ布ケリ

四盛字軍北塘兵ノ派遣ヲ奏請セリ

五朝鮮國王ニ電報セリ云ク如シ日兵シテ先ツ撤セ

シナサレハ我モ亦兵ヲ派シテ彼レト争ハシル國危

一然ルニ一日待ケニ日族ツモ遣兵ノ勅許ハ来ラス漸ク廿一日若クハ廿二日ニ至リ軍機大臣ヨリ密寄アリ曰ク和スヘクハ和シ戦ヲ避ケヨト之レト同時ニ統理衙門ヨリモ来翰アリ各國公使ハ出兵ヲ以テ不可ト為ス故ニ貴大臣出兵ノ事ニハ同意シ難シト出師準備ハ定レリ在朝ノ將官ハ切リ増兵ヲ請フニモ拘ハラス今日マテ一兵モ派スルヲ能ハサルナリ然レ目下尚北京政府ト往復中ナルヘク被存候又盛字軍等ハ全ク準備シ終ヘ(但シ海船ノ準備ハナシ)一令ノ下發シ得

MT

1615

212

ル用意ヲ為シ居レリ

カウント・カレニ一氏ハ肥后九ニ乗ル筈ナリモカ俄カニ其行ヲ止メタリ密ニ聞ク尚數週間ハ滯津スヘシト思フニ西國間ニ只レノ為メナルヘシ可惡ニ

盛字軍ノ出發ハ北京政府ガ李ノ説ニ同意シタル時ナリ宣戰布告ト同様ト心得可然被存候

六月廿二日李鴻章ノ幕僚ヨリ葉提督ニ

送りシ電文

蘆防隊伍三百人馬八十匹榆防雷營七十余名帶早雷百条踰雷三十并碰雷名件十八晚到塘沽上海走十九晚潮出口赴牙操江十八晚五點鐘自沽開牙十九

六月廿三日其士成ヨリノ來電

五月廿四日

MT

1615

213

近日教匪未盡平已派小隊往緝匪首惟倭人陸續來
兵萬人兵船九艘由仁至漢布置嚴密並於漢城修築行
營砲台韓王甚恐頃據袁觀察電稱明日倭使請見韓
王必議三事雖囑其堅持我無大兵助其胆未知究能持
否云適在軍門處見相電(李)已由芦榆兩防來兵三
百馬七十並水旱各雷比清軍門電止錄此時與倭議尚
未定局若果議不成我再水陸多來大兵俾各名正言順
今僅來三百無濟抱事反惹倭人藉口此成愚見未審高
明以為然否二十成

前電ノ返電

漢城即遞 其統領函電悉情形得為代達所論倭議未
完添小隊無益甚為有是名亦深知雷馬現無大濟惟軍
門電催海定載馬百匹人四百十九下午五點鐘已自唐沽開牙

三更軍門電至止行軍已無及牙山駁船究有幾隻就地添
僱商易否望告軍門早籌并詳示名

六月廿五日葉提督ヨリ來電

效(十九日)而電悉餘匪未清現派功亨(其士成ノ号)帶隊
續往剿撫兼行倭兵日增築台立營分佈漢仁扼要各
處反客為主多端侮韓勢張甚令人憤々殊難堅忍超
馮午(廿二日)

前電ノ答電

馮午電悉倭師張狂韓廷惶惑無主令人憤懣懸軍
究海勢皆難相(李)速尊意進紮三砦所見極是譯署
(統理衙門)以名國公使勸勿添兵難達其意尚祈加意撫
循堅忍以待功亨進剿餘匪自是正辦想已切戒弁勇
但得治渠魁數輩勿苛脅從再相聞全城被亂遺民焚

上月羊月ノ...

MT

1615

215

MT

1615

214

電送第

號

糠粃苦艱為怜憫戒飭查明稍々賑恤以布國家字小之仁
尤為得伴於公意如何禡未

MT

1615

2.1.6

REEL No. 1-0713

0141

米

電受第 四一〇 號

(Copy)

Mutsu,
Tokio

On every occasion possible
I have explained to the Secretary of State
Japan's attitude towards Corea as stated
in your telegrams but he has got an im-
pression from other sources that Japan's
actions directly interfere with Corean in-
dependence. This was reason for telegram
of 七月七日 sent to 駐日米公使. Secretary
of state says that arbitration would be
best method for the settlement of differences
between Japan and China. I did not
admit the state of affairs called for ar-
bitration but I believe the President
would consent to arbitrate if requested.
駐米公使

Sent July 10th 1894

Rec'd " 14th "
13

MT

1615

217

電送第

號

REEL No. 1-0713

0142

30

次官 大 陸 陸 軍

電 第 四 大 號

號

電 第 四 大 號

29th 1894

Muteu
Tokio

24. Generally opinion of
岡 詠 翔 has ~~been~~ considerable
influence upon Korean Government
Will you make Consul in Hong Kong
fully explain to him views of
Government as well as disadv-
antages to Korea that would arise
from presence of 岡 詠 翔 in
the present post.

Otori

Seoul July 13 1894 10-40 pm.
Recd. " 14 " 2-10 a.m.

MT

1615

218

31

10

電受第

號

Olson

Seoul

42, Answer ^{my} to 36 immediately.

Mutsu.

July 14 1894

電受第三三八號

七語



1615

219

REEL No. 1-0713

0144

電受第

號

電送第

號

anomalous interference with our work. Finally Korean Government accepted our proposal and three Commissioners appointed by them are negotiating with 大島. But I believe no effectual reform could be accomplished so long as 任永駿 retains present post. See 任永駿 and telling them above and also explaining Japan's peaceful and friendly mission in Korea, confidentially endeavor to induce him to exert his powerful influence for removing 任永駿 from his post. Mutens

Sent. July 14th 1894

MT

1615

220

次官

32

大臣

陸奥

電送第三一號

135ds

18

18

Nakagawa

Hong Kong

2. Regarding Korean question, our object has been to secure future peace and order in that country not only for her sake but also for general tranquility in the extreme Orient; and in our opinion nothing was considered better calculated to accomplish that object than to encourage Korea to reform her present corrupted administration which is the cause of frequent disturbances by taking conjoint action with China; but ^{China} ~~she~~ rejected our proposal with^{out} any reasons. We were then compelled to present our proposal to Korea independently of China. Our troops will be kept in Korea until reforms satisfy us of future security and are intended to check against China's

MT

1615

221

電信譯文 明治廿七年七月十四日午後七時九分 十九日午三時十五分接 東京 陸奥外務大臣 大島公使 委負人名左如し 内務府督辦中正 内務府協辦金宗 漢、内務府協辦曹寅承										電受第四二號 陸奥 大島 Mutae Tokio 25. As our whole^{whole} demand contained in your instructions brought by 華 84 has already been presented to the Korean Government before the receipt of your telegram of 36, I have not added opening 本 14 to the demand. The Committee was only to negotiate with me and address result to the King without executive power. Appointment of Commissioners with executive power is in fact impossible at this moment. Therefore presented draft through the Committee demanding definite answer within 七月十四日. Commissioners are 内務府督辦中正 内務府協辦金宗 漢 and 曹寅承. Otori Seoul 14 July 94. 7h. 9 ppm Rec'd 15 3h. 15 a/pm									
MIT 1615 223					MIT 1615 222														

2.

with 大院君 against 慶親 family
慶親 and 慶親 may not
be rivals after all so 大島
ought to be very careful any
way 慶親 cannot work
from here so let 大島 quite
secretly persuade the King
of Corea to call 慶親
back I trust that our
conversation has given 慶親
good impression of our
position towards Corea.

Kakagawa.

Hongkong July 15th 1894. 5.55. p.

Rec'd " " " 10.10. p.

MT

1615

224

34

大正
陸軍
大臣
承
知

Muten,
Tokio.

(5.) Regarding L. have
spoken with 梁鴻志 this morning
and used all my persuasive
powers. The result was that
while thanking kind disposition
of Japanese he would like
to wait a little and see what
will come out of the soldiers
sent by China and Japan this
may be taken that 梁鴻志
doubts in the power of Japanese
army over Chinese. He declares
that he does not know what is
the general opinion of Korean
people towards him. 梁鴻志
communicates with his younger
brother and knows or suspects
movements of 大院君 and is
afraid of 大院君 very much

受
電
第
四
二
七
號
109 words
KAF

MT 1615 225

upon Korean Government in carrying out reforms.....
and added that it would be unwise to use too much pressure
deliberation of the matter of reform between 48 and 49.
and suggested as a means of arriving at the pacific arrangement
negotiations at (49) (49) would be conducive to no result
necessity and the desire of reforms in Korea. He said that
interviews at 49 49 49 assured him that the
Dr. Russian Minister to Korea told me that after several

35



天臣命

Otori

Leont.

(44.) Referring to your telegram 24. 杜香港日本領事 telegraphed after long conversation with 劉詠詒 to the effect that he wishes to wait a ^{while} ~~little~~ and see what turn the present situation takes in Korea.

Printen

Sent July 15th 1894

電送第三四六號

25 wd
Kf



1615

226

Handwritten text in a box, likely a transcription of a document. The text is written in a cursive script, possibly Japanese or Korean, and is organized into several lines within a rectangular frame.

Kutsu,

Tokio.

NO.429.

27. Russian Minister to Korea told me that after several interviews at 天龍寺 (Tenryu-ji) assured him 七月九日 the necessity and the desire of reforms in Korea. He said that negotiations at 總理衙門 (Zongli Yamen) would be conducive to no result and suggested as a means of arriving at the pacific arrangement a deliberation of the matter of reform between 小村 (Omura) and 李鴻章 (Li Hongzhang) and added that it would be unwise to use too much pressure upon Korean Government in carrying out reforms.....

16-7-1894

Otoni

朝鮮改革案

K 150

MT

1615

227

REEL No. 1-0713

0151

36

大
臣
劉
子
紹
奇

Otori,
Loul.

(45.) Referring to my 44.
在香港口車領事 says that 劉詠詡
communicate with his younger
brother and he is very much afraid
of 大院君 and that ^{with} 大院君 he
confronted against 劉 family 劉詠
詡 may not be rivals to 劉詠駿.
Therefore it will not be possible to
array 詡 with 大院君 against 駿.

Referring to your telegram 25. telegraph
character, party bias, and if any history
past deeds of three commissioners.
what definite answer did they
give you 七月十四日. - Nutsen

Try to add the item of 本浦 to our
proposals at ^{on favorable good} some good opportunity.

Nutsen

July 16 1894

電送第三四七番
66



電
受
第
號



1615

228

37

次官



大臣



電受第

號

電送第 三五五號

49²

Otori

Seoul.

47. Received your 27. Inform me what steps you are going to take in order to make Korean government practically carry out reforms. What has become of our demands for material advantages such as railroad telegraph &c. Without securing them we cannot be satisfied with mere formal reforms and consequently it would be impossible to withdraw troops. Therefore I am anxious to know exactly how far our demands have been accepted. In any case, telegraph me the whole text of the official letter of Korean government.

Mutus.

July 17 1894.



1615

229

等ノ失敗ヲ以テ全ク進テ改革ヲ為スルニ至ル
因リ果テ満洲及對ノ声トナシニシテハ如ク改
修ヲ得共我勸告ノ向テモ亦彼等推功
リテ之ヲ拒絶ス柔力ナク、去七月日
内務省外申正照曰協年全東漢東省
漢ノ三名ハ我勸告ニ從テ改革取テ去
命セシム旨曰夜外務省外申正照曰
用知有之限尤日内政改革協議ニ付初
外務省外申正照曰協年全東漢東省
取テ度上申出得共内務省外申正照曰
限、付同七日を以テ終ル迄ナク改
用リ照會ニ併ニ委員ト唐國セシメ
翌日作事、昨ハ日夜唐國外申正照曰

右卓魚園日本領食

ヤシタ米、意、廉、不、少、付、少、平、撤、回、を、様
こト改テ有之限共新テ拒絶改テ
限、付同七日を以テ終ル迄ナク改
用リ照會ニ併ニ委員ト唐國セシメ
翌日作事、昨ハ日夜唐國外申正照曰

右卓魚國日本公使食

お城お深右及上申也
明治七年七月九日

特命全權公使大島圭

外務大臣陸奥宗光



MT 1615 234

甲子

貴國內政改革、今日ニ必要ナル所以并我改
府、其位地及友誼上、關係より之、貴政府ニ
勸告セサル可カラサル所以、理由ハ先般本公使
カ 貴國大君王陛下ニ進見シタル際具ケニ
御前ニ陳奏シタリ、雖モ本日、内政改革案ヲ
提出スルニ當リテ、改メテ貴政府ニ向ヒ其理由ヲ
詳陳セサル可カラス、抑モ貴國ハ最近十餘年
ノ連續ニ於テ、内變民亂屢々、嘗テ國內平穩ナ
ラズ、其結果、皆諸國、及ヒ歐、亞、非、各外國、各
邦、未スルノ不幸ヲ見ルハ、貴我兩國、共に憂フル所
ナリ、必竟スルニ貴國、其獨多ク維持スル原素、就
中國内ノ安寧ヲ維持スル兵備ニ缺乏スル所アリ

MT 1615 235

右卓魚國日本公使食
ヲ其勢此ニ至んモノヲ判定セサルヲ得ス我帝國ハ
貴國ト一葦帶水ヲ隔テ、相隣接シ隨テ政事
ニ、貿易の上、關係淺カラサル貴國ニ於ケル定
乱ハ我帝國ノ利益ニ影響スル貴、鮮少ナラス
尤ハ我帝國、今日貴國ノ困難ナル状態ヲ
觀テかう其情、看過ス可カラサルハ勿論、率リ
何ドナレバ則テ我帝國、以テ際貴國ノ困難ヲ
秦越視スルハ貴、年來ノ友誼ニ背クミナラス
之ヲ為シ我帝國ノ安寧ヲ害シ利益ヲ損ヒシヲ
悲レバナリ是ヲ以テ獨キ、帝政府ニ東京ニ於テ
貴國善後方案若干條ヲ画策シ之ヲ我國ト
略シ、同様ノ地位ニ立テ、清國欽差大臣、提議シ
日政府ノ協同ヲ相求メタリシニ日政府ハ敢テ之

MT

1615

236

ニ慮セス冷決ニ我協議ヲ作ケタリ然リト雖モ
我政府ハ輒々當初ノ目的ヲ反スル者ニアラス能
マラ其趣意高ク進ミ貴國、勸メテ獨立國、適當
ナル改法ヲ確立セシメシト欲ス依ラズ、本公使
訓令レテ改革方案五條ヲ提出セシム 貴政府
諸公庸ク學内ノ形勢ヲ觀國家百年ノ長計ヲ
慮リ以テ我政府ノ好意ヲ空ラスル無カラシテ深ク
希望スル所ナリ

内政改革方案綱領

- 一中央政府ノ制度并地方制度ヲ改正シ并シ
人材ヲ採用スル事
- 二財政ヲ整理シ富源ヲ開發スル事
- 三法律ヲ整頓シ裁判法ヲ改正スル事

MT

1615

237

在朝鮮國日本公使館

四國內ノ民礼ヲ鎮定シ安寧ヲ保持スル必
要ナル兵備ヲ設クル

五教育ノ制度ヲ確立スル事

前ハ内政改革ノ大綱領ナリ其細目ニ至リテハ
貴政府ニ於テ委員任命ノ後更ニ公使ヲ提議
スル所アルヘシ然ラズ貴政府ハ第一着手トシテ
大君王陛下ノ最も信用セラルル大臣數名ヲ委
員ト任命セシメテ之ヲ希望セリ

MT 1615 238

分七十号

以年東韓位上仍任若我曆本年二月二十日
奉使が 貴王大臣王陛下ニ准見スル
貴王内政改革ノ今日ニ必要ナル以年我
ハ其位地及友誼ニ關係スル之ヲ貴政府ニ
告セサルカキハ所以ノ理由ヲ公ニ陳明ス
日守ノ奉月三日書付弁ノ所而令テ改華
第一冊即チ改訂文ヲ提出スル大表王陛下
ニ代奏スル儀様ニ依テ改訂書付外ニ
今日ニ至リ既ニ五日ヲ経クモ貴政府ハ採
取スル所決テ定ムル所無シ未ダ何分も回
答スル所中亦抑々社政ニハ何般貴政
府ニ而シテ内政改革ノ新案及ニ以次升ハ

正明洋行大八八八

MT 1615 239

一日又

款由起意書ニ詳作迄金リ、向リ東洋
ノ大局ヲ保全セリ、款ヲ深慮シ起見ニ偏
シ、貴政府ノ多様用アリ、ソノ利ハ先代
唯、東ニ中回各相待候リ、候儀、ソノ前記撰
出案ニ對シ、明日即我曆本月八日正午
十二時、ソノ何分ノ多様用、ホノ様迄、此
以照會、得貴意候、故具
明治ニ、オ、七、年、七月、八、日

特命全權公使大島圭一

昔年交渉通商事務起案秘閣下

MT 1615 240

丙

内政改革方策綱目
第一條 中央政府ノ制度及ニ地方制度ヲ改
正シ、果人材ヲ採用スル事

一、官司ノ職守ヲ明ニス

内外憲政ノ総理充、行政ハ各々之ヲ議
政府、復旧シ、六部制ニシテ、各々其分職
ヲ守リ、ソノ而シテ、執權ノ權、大制
ニ終止スル

内外政務ノ中、事務判、裁、區別ヲ定
シ、中ニ奉仕スル官吏、ソノ一切政務、手
涉セシムル事

一、外交交渉ノ事、且、ソノ重要ニ至家ニ代リ、其
責、任、任、任、大臣、ソノ之、ヲ、主、任、セ、ル、事

正明洋行

MT 1615 241

一 政事ノ施行スル必要先官衙ノ存在シ
其儀ハ總之ヲ廢止シ又ハ甲官衙ノ事
務ヲ乙官衙ニ合併シ以テ簡便ニ終ル事
一 現在ノ府郡縣治ハ其特旨ヨリ多ク
召量シテ之ヲ廢令シモ治ニ妨ナリトナ
ル止ル事
一 事務執行ニ必要先官衙ノ存在シ其條ノ
冗贅ハ之ヲ沙汰ス事
一 役前ノ格式ヲ打破シテ廉價ノ人材ヲ登用
スルヲ期ス事
一 賣官ノ惡弊大ク停廢ス事
一 時勢カク參酌シテ官吏ノ俸給ヲ定メ

MT

1615

242

一 官吏ノ收買ノ惡弊大ク停廢ス事
一 地方官吏ノ生活費ヲ矯正スルヲ設ケル
一 二條財政ノ救済ニ留連ノ間接ス事
一 一家ノ收入及ビ支出ノ調査ニ其制ヲ定
ム事
一 會計士納メテ之ヲ監ス事
一 貨幣制度ヲ改革ス事
一 各道ノ田畝ノ精査ニ租稅ヲ改メス事
一 其他ノ諸稅法ヲ改メテ差々新稅ヲ設
メ
一 不必要ノ支出ヲ減省シ年收ノ増加ヲ力
法ヲ講ス事

MT

1615

243

在朝鮮國戶部公使館

一、通商口岸ノ推展修平ニ并ニ京城ト
 重要ノ同鉄道ノ建築ニ并ニ全島
 重要ノ城市ニ通電電信ヲ架設シ以
 之ヲ通達シ便ノ用ヲ

一、各開港場ニ税関ハ一、朝鮮政府ヨリ
 シテ管理シ他五ノ手続ヲ考ヘヤル事

第三條 法律ノ制定ニ就テ改正スル
 事

一、旧法中時宜ニ適セザルハ概テ之ヲ廢止
 シ或ハ新法ヲ制定スル事

一、裁判法ヲ改正シ司法公ニシタル事

第四條 民法ノ制定ニ就テ安上ノ保持
 必要ニ兵隊及警察ヲ設ケル事

一、士官ヲ養成スル事

一、旧式水陸兵ハ一、切之ヲ廢止其財力ヲ
 用テ新式兵器ヲ増強スル事

一、京城及重要ノ城市ニ警察ヲ設ケル事

第五條 教育ノ制度ヲ確立スル事

一、時勢ノ對シテ新式ノ教育ヲ設ケル事
 方ニ小学校ノ設立シ子弟ノ教育ヲ圖ル事

一、小学校ノ設立ニ待テ漸次中
 学及大學ヲ設立スル事

一、學生中優秀ナル者ヲ擧拔シテ外ニ
 留學セシムル事

右各項ノ内左ノ事項ハ十日内執行スル事

トス

在韓總領事官の公使館

一内外政務の整理を模範ハ挙ゲテ之ヲ
 議政府に復回シテ曹判事ニシテ其の職
 ヲ守リシモノ而シテ世道統制ノ弊制ヲ廢止
 スル事

一内外政務トシテ中事務ト判外ニシテ
 之ヲ中ニ奉仕スル官吏ニシテ一功之弊ヲ
 涉セシメザル事

一外務交渉ノ事官官重じ必家ノ代リ共
 責ニ負ス大任ニシテ之ヲ重シキ事

一役前ノ格式ニシテ破シテ之ヲ廢シ人材ヲ整
 え門ヲ開ク事

MT

1615

246

一貴官ノ惡弊ヲ停メ廢ス事

一官吏收購土著錢ノ惡習ヲ嚴禁スル

一京城ト要港ト間ニ鉄道ヲ建シ並
 金谷重要ノ城市ニ通ス堅牢ナル電信
 ヲ架設シ以テ通信往來ノ便ヲ開ク

一但シ未項鉄道ノ電信ノ二工事ハ十日内
 ニ起工ノ決断ヲ為シ早急ニ出来タリ其工
 ヲ起スモノトス

左ノ事項ハ三月内ニ決行スルモノトス

一陸軍ヲ施行スルニ必要ナル官衛ヲ存ス
 シ其餘ハ統制ノ之ヲ廢止シ又ハ甲兵衛
 ノ事務ヲ官衛ニ合併シ以テ簡便ニ

MT

1615

247

後ノ事
一現在府郡兩々廢令して改め妨ナクハノ
少勢止ハル事
一事務繁雜に必要なる官吏ヲ存し其
餘ノ冗員ハ之ヲ沙汰ス事
一時勢ヲ参酌シテ官吏ノ俸給ヲ定メ
生計ノ安否ノ厚シ少フコトヲ考ヘテ之ヲ定ム事
一地方官吏ノ性類ヲ鑑正シテ之ヲ使ス
一國家ノ收入及ヒ支出ノ調査シ其制メ
主メ
一會計出納ヲ修正ス事
一貨幣制度ヲ改メス事

MT

1615

248

一必要ノ支出ヲ減省し并收入増カノ
方法ヲ講ス事

一各開港場ニ於テ税関ハ一制ニ改メ自
ラニテ定率理シ他處ノ手続ヲ省ク事

左ノ事項ハ二年内ニ施行スルコトス
一各道ノ田畝ヲ査査し租税ヲ改正
スル

一其他ノ諸税ヲ改正シ若クハ新税ヲ設ク
事

一官道ノ修繕ハ額々修平推ニ應スベキ
事

一旧法中時宜ニ適セサルモノハ概テ之ヲ廢
革ニ或ハ時宜ニ多ク新法ヲ制定

二月 羊月 丁未 官

MT

1615

249

一、裁制兵丁改正し、同化し、正しく吹くこと
 一、士氣を養ふこと
 一、旧式水陸兵を一掃し、新式兵を増やすこと
 一、新式兵器を増やすこと
 一、兵隊及び各城邑に、裁制し、整頓すること
 一、時勢の變化するに、學制を新しむこと各地
 一、小学校を設け、子弟を教むこと
 一、學生中、優秀なる者を、擧げ、授け、外に
 留めしむこと

裁制兵丁改正し、同化し、正しく吹くこと
 士氣を養ふこと
 旧式水陸兵を一掃し、新式兵を増やすこと
 新式兵器を増やすこと
 兵隊及び各城邑に、裁制し、整頓すること
 時勢の變化するに、學制を新しむこと各地
 小学校を設け、子弟を教むこと
 學生中、優秀なる者を、擧げ、授け、外に
 留めしむこと

MT

1615

250

道ヲ往來フテ時日ヲ違リ其旨ニ本意及
若クハ使ハ依テ之ヲ駐在兵ヲ撤退セ
シトモ兵ヲ撤退セシトモ撤退セシトモ
我ヲ守ル中手段ニテ之ニ當ルキハ必
オハ街中ニ隔リテ中絶シテ之ヲ守ル
撤退セシトモ兵ヲ撤退セシトモ撤退
注意スルハ此ノ際ニ於テ撤退セシト
解政府ニ於テ此ノ撤退セシト撤退
若クハ撤退セシト撤退セシト撤退
表面ニ於テ撤退セシト撤退セシト
合於テ之ヲ撤退セシト撤退セシト
撤退セシト撤退セシト撤退セシト
撤退セシト撤退セシト撤退セシト

MT

1615

253

(甲) 朝鮮政府より陽ニ或ハ陰ニ拒絶
ヲ受ケテ中ニ於テ朝鮮政府内
政不整正領力ナク爲メ變シテ
或ハ外援ヲ招クニ至リ兵ニ向テ
危険ヲ与ヘリ此ニ對シ及
朝鮮トシテ係甚ク深キ故自衛
手段ヲ採ル由政ノ改革ヲ促シ
根源ヲ絶タカヘカラスト云フ
概ニ兵威ヲ以テ之ヲ迫リ其
但スヘイ但ス兵威ヲ以テ之ヲ迫
我ヲ復衛兵ヲ以テ之ヲ守ル
且ツ王宮ノ者ヲ以テ之ヲ守ル
迄手續ヲ決利ニ及フヘイ

MT

1615

254

在卓魚腹中食



257

明治七年七月十日




境文

258

アジア歴史資料センター
Japan Center for Asian Historical Records
<http://www.jacar.go.jp/>

館使公本日

敬啟者頃有本主人某持另附字軍二紙來示
於旁且稱涉之於不知姓之朝鮮人處等語
閱後之下山頃電告軍部處上貴社則有礙
而必交際誠非淺鮮等語不勝驚訝之至為
持照錄字軍所讀
貴社辨其真偽或能即示明白垂
示以釋疑惑者盼速此併候
台社

大島主升行

戰時七月十五日

MT

1615

261

明治三十七年七月九日

時令入權公使大島主升

外務大臣陸奥宗光

朝鮮國
大島主升

在車馬圖日本公使館

MT

1615

260

日本公使館

天津留徐相商時人
內電都覽在案龍大鳥一言則受彼
臨美安南兩使轉實昨昨自亦即速
禍國置水事執此堅執自強大鳥計
窮自臨公勿慮入票示各

日本公使館

天津留徐相商時人
內電都覽在案龍大鳥一言則受彼
臨美安南兩使轉實昨昨自亦即速
禍國置水事執此堅執自強大鳥計
窮自臨公勿慮入票示各

天津留徐相商時人

MT

1615

262

MT

1612

09501

日本公使館

五月三日夜
各國不義日本。將討而昨日俄皇示
有電。謂日本勒令撤兵。大島外懷武
力。內實恐喝。官電不幾日。自乞撤兵。
萬勿憂。目前時急。且欲為改革。朝鮮
內政。云々。實欲剝奪主權。中堂所以設
法。使日本自然口。臣徐相為休望。一不聽
大島之言。堅持幾日。自有得正。臣徐相
為同揆。實中堂之言。

日本公使館

五月三日夜
各國不義日本。將討而昨日俄皇示
有電。謂日本勒令撤兵。大島外懷武
力。內實恐喝。官電不幾日。自乞撤兵。
萬勿憂。目前時急。且欲為改革。朝鮮
內政。云々。實欲剝奪主權。中堂所以設
法。使日本自然口。臣徐相為休望。一不聽
大島之言。堅持幾日。自有得正。臣徐相
為同揆。實中堂之言。

五月三日夜

MT

1615

263

TM

1612

505

先此致謝。以。此。日。本。公。使。館。之。名。義。向。貴。公。使。館。致。謝。之。詞。已。於。前。日。由。郵。政。局。寄。出。矣。其。中。之。要。點。如。下。一。貴。公。使。館。之。名。義。向。貴。公。使。館。致。謝。之。詞。已。於。前。日。由。郵。政。局。寄。出。矣。其。中。之。要。點。如。下。一。貴。公。使。館。之。名。義。向。貴。公。使。館。致。謝。之。詞。已。於。前。日。由。郵。政。局。寄。出。矣。其。中。之。要。點。如。下。

11月11日

日本公使館

七月六日

至要者頃展

來函附有字樣。式。字。號。志。下。休。地。驚。訝。惟。本。政。府。漸。改。先。令。并。無。此。等。來。電。乃。本。國。不。安。分。之。人。幸。未。好。事。實。造。電。音。互。相。傳。訛。紅。力。際。下。垂。詢。及。此。本。替。辦。局。勝。痛。厥。此。若。不。澈。底。嚴。查。誠。恐。奸。徒。日。生。有。碍。兩。必。定。際。不。可。以。事。屬。瑣。細。宜。而。勿。同。尚。望。貴。公。使。館。確。詢。日。本。人。某。亞。將。屋。內。所。稱。相。對。人。姓。名。開。錄。以。便。究。辦。而。徹。效。尤。可。也。肅。此。佈。復。藉。此。致。謝。之。詞。已。於。前。日。由。郵。政。局。寄。出。矣。其。中。之。要。點。如。下。

趙 集 稷 書

甲午六月初四日

MT

1615

264

TM

1812

583

18

次寫

果旺

24
B1

館使公本日

卷之七 國史四部餘國雜考

廿七年七月十七日發

臺灣政務局

發售
八九
號

通商局長

八七九

西曆一千九百零七年七月九日
 西曆一千九百零七年七月九日

特命全權公使大島圭

外務大臣奧宗光



1615

265

日本郵政

2022

附錄

世之有文也

[illegible]

× 5 1/2



7125

ASS

卷三

大藏

45

[illegible]

三、各系、部、處、科、室、組、員、

五原下馬店之柳木河村

[illegible]

卷之八

滿地危歟

五

廿九年十月廿四日

5/16/64

1

1

1

2

二
初一日（七月三日）申堂考

右回不義日本。將聲討。而昨日俄皇亦有電督。

日

初四
(七月廿四)
?

俄美法日護助朝鮮、猝難攻伐之、適不久撤

5/22

（上）電報世凱、王、又李冕相、人、

由山説子サレハト云ノ

初四日（七月六日）申上坐為

日兵之勢不久已為設法自退。然而朝鮮之業其

論者見其慘而計行也

閑靜

正月朔國不戒而不預



1615

266

ငါ့အတွက်

2191



今日 作相焉

日兵自有敗退之理。意畏各回之是非也。自中原不為風。此者中堂所以設法計画也。我則外親也。味為上策。若一德日人之所欲。朝鮮之湯昨長皇朝者多矣。臣在此廣探各回妙議而仰幸。

初書(七月廿)刻示羽書

自清派送歸偵於朝日。光聲秘密。我端不則。防奸之策。先除我回人替踪於日。青西館者。

大臣趙秉世金炳始節。執朝議曰。回害亡身。我威。寧為奉天朝之監回。而夫。我日人之議。命。此。我。自。處。外。務。大。臣。金。亮。集。亦。不。為。一。從。其。意。外。務。提。理。之。命。還。以。此。乃。秉。氏。在。此。設。計。中。堂。在。外。設。法。由。外。周。旋。以。歸。也。清。日。人。(清。回。與。之。人)

朝野夥多。自主之人(自主之派)權力不及於彼。今番別送中堂之物件。袁氏助給銀二千元云。散用收拾人心之銀。三千餘元。皆出於袁氏。其實中堂之教書也。

初書(七月廿)時原任大臣入侍監說(時任大臣原任)

左相趙秉世

臣聞治天下者。親賢臣。遠小人。以義理教民。而見方不然。親小人。遠賢臣。以貪虐治民。陛下義先王基業。實位三十年。不遇太平之次。臣之所以自縛其罪者也。臣處世立朝。未得萬一之報。至我今日。以死報回自處。冒万死陳情。奏達。而臣之今日一言之奏。非不知白首難保。名然為人臣者。直言以死伏侍。烈聖王。惟稱榮幸之鬼。陛下

左朝鮮國京城日本領事館

MT

1615

268

MT

1615

267

右專使國京城日本領事館
 一昨日政府會議以為使日本先為撤兵後當派
 實入送日本講定五條細節目云云市上議以
 為如此則日使必拂逆而不從而豈可先為撤兵
 乎且日使派員講定細節目為言而講定自費數
 日行事亦費我朝自致因循故去云云
 一昨日以改革旧政事有傳教領于政院而將折
 今明日亦列中領示也
 一古務協和難離及申正與將派至日本講定
 書案中細節目而政府之議以為若但為講定
 則何派卿宰入送年且送主事亦可也云云此亦
 日館以為不必入送日本也且與大島公使講定則
 將日之進議於日館也
 一日前者回會亦或清日相伏不將於漢賊云云

日云云更以明日又為會年而由是人心更出機
 動必有清日交字之端故先有山會年也
 一傳曰凡百為治之要惟在乎總實心行實政也
 惟予嘗所動政只是為民為國慮不便法愈見
 其難勝國計日益艱絀民生日益困瘁賄訛背
 義民心靡定雖無莫可收拾皆由于其德而
 不克或于祖宗成憲偶有不意暗成習貴則
 多濫奸細多受軍政財政未有定規用人任人
 非其神官度隨以隨情然而內而凡百皆係外而
 方伯守宰亦無若職其職則德政之多者莫
 如而按察之地神多而不缺然有司之不勝任而
 台閣之臣禁口而事聞憲說所求者徒得強
 文而中徒是姑息以至今日多是而回何以為

明政改革
 庚子
 甲子
 七月
 分

回手予誠自顧德意亦不能慨歎寒心者矣
非大吏張大憲創莫以矯矯久矣莫以振振靡
之凡此不仕廟堂之責乎其自相率會我
臣物臣財賦之臣可以抗可以革可以罷凡係政教得
失者各令條陳毋或有隱隨即稟明施行其
或言而不言罪在司言之而不聽從亦不
過也其若悉心對揚無罹于罪予言不再
我政府有志之士切欲效黃土條而督弁往議於
民則袁答曰自日本先以九條訓詁者是實監制
國權之計也彼等咸謂朝鮮英德青不義我而
虐伐之彼不能抗敵也自朝鮮一聽大酋之言而
施行此必是背清之計也朝鮮名殘廢自有天下
公論清國豈有坐視而不顧乎督弁以此事告

MT

1615

273

大臣及憲堂水橋大臣趙秉世曰寧為義勝
於日本火不可背清自主也諸大臣以死自處而
相約曰我等既仕大臣之位豈以不義背清而
和乎若者有自主之議論者袁回之從父神明共
滅之其案其事情則以表世凱一言也權如山可謂
兇獸耳不欲自主者非責回而沮也自主者
九人皆主上之近愛人也切欲設法除而力不
及故觀事機而傳聞昨日會弁英俄兩使皆
勸日公使撥兵云是誠何意日各擄去日即自主
究滅亡日也豈不寒心可憐耶

MT

1615

274

志
 内冰暖ト李見相(天津督臣)ト、
 李見相言于憲憲曰。今般出来。清玉在
 将。至大人與袁氏相議曰。都城内外。係兵
 如是。敢肆而君不禁止。有何監護之意乎。
 袁答曰。以言以之。後不煩後。君以兵戰逐
 則不無忌器之嫌也。然也。王曰。百姓避礼者
 幾何。袁答曰。饒民盡為出去。貧不杜身者
 皆不得辭。礼也。王曰。然則少年女人不計哉
 若名。皆給銀錢而使之辭身。一舉兵決戰
 則有何難哉。袁曰。皆觀勢危之耳。王曰。
 自中原探偵官出来則詰問朝鮮政府
 而罪在朝鮮則問罪朝鮮。倭人若時毒

MT

1615

275

REEL No. 1-0713

0180

又一說



276



277

在朝鮮國京城日本領事館

一著欽開化先除禁政之不緊者色仕外回者消其要法
以為效才各官各司各管各府使隸一弄軍破官升之
不緊亦為威下以兵強難是為主則不為數年興旺可
期耳(李鴻章之議)

一成岐運李冕相李秉淵入侍內奏

方今日治平清治年并奏曰日者兵治日少其人品
則多有此計出羣性品使淺不可深信清者多弱四
大其人亦則多有深義信性品廣量是為依信
上外面不若不悅而露也

一惠堂及近侍權臣之家者沒數辭乱存婢僕而

一自雲岷(李鴻章)以有封書而上奏事法外

一吾軍門到天安邑以為休是數日云且向京典不此

MT

1615

278

未知云々

一昨日大島到外署談判以一件事制度法律等事

也以此昨夜只接大臣而外論以若去日規則從新制必為

日本之所制將至則後浮服而後已也此豈可行乎之

一刑書多減李南雄上疏極言日本之不義我而具言從新

之不可也疏本始未得曉答候數日也批答狀未下耳

一以金判計本以集為總理外務大臣而附擬行新制

云々

一諸方臣達祖會俄往後表信曰日本與若曰主論

以朝鮮為獨立自主之國堅執也若不然自中國出大

兵拒之外自朝鮮一乃無拒其勢也望大人持一而示

袁若曰不終當其勢而出兵多若不幸而不和此清

日之大禍也若彼會辦先機順從無妨之策而宜伺

五月辛卯京成日本領事館

MT

1615

279

自清誠心護朝之誼必不相背矣 上意已決是則終
 其意蓋以彼人也其自誠附合而有意之士其言矣而
 才則紛走各處以爲心
 一大臣入侍上以是令特政不得而失此後及可圖興修云
 々左相奏以吏張第一大件事惟在於選擇良吏而德
 令其善也其年惟在於停止進教及廉白之勵云
 表公連以此事電稟于中堂而主津實無長策所以
 表公各智辦之是德也以此則此言倫也
 一青世言自素飯室重中主也
 方今日兵猖獗未法自主之典者實欲生豐之計也及
 稱上國之應并毒禍雖免欲稱獨立自主則上國之問
 罪未免也朝鮮之事情其勢而維自上四者不稱借
 推道屬邦之俗不則和乎向若侯持擇云々

MT

1615

280

壬辰回電
 姑為許施隨機變通勿為生豐外垂稱自主而實
 係前一不除賊姑許稱者商量者存焉云
 昨督年此日以使會談未知何意主議而昨大長
 入侍幸在退云
 一以朝鮮自主回電稟東京昨日申時約有回教
 云云有何則論耶
 昨日會辦之事諸條入稟 方內祇論紛云不能
 施行之意廟議未定云耳其意蓋意有表則表
 答曰貴既自主也何必議及於外人耶表然日使之凌
 亦可阿耳

MT

1615

281

儒生洪鍾淵上外務總理大臣書

竊伏念今我國家大勢不得不有天下公議
日本人之首倡自主論是也夫以外人尚有
為我持公之見居我臣民者杜口袖手如越
視秦豈不貽笑於天下乎華見日本派
時命之使損頌國之財為我周全謀
忠成義甚可感也然我開國以來獨當
一面內治外交不見他制本是自主耳何
待於日本之勸也我之治化文明人才凋蔽
而貧弱不振樸陋無光者但由於上下不
同議耳何待於日本之警也噫彼日本
往昔龍興無名師入寇我疆蹂躪
生靈屍血山河聚斂載歸屹為耳塚

我於彼何難、彼於我、讎誠百世不忘者也、志士思惟、眦裂髮豎、恨不能殺而近因時措權宜、忍嘆為笑、修聘通商、漸熟隣好、共期開化、重有甲申之事乎、其事曩曲、路人所知、而予彼、彼情、多以不從西鄉征韓論、為悔、若無天下維持之勢、莫可奈何者、豐臣並吞之舉、必止於一矣、彼若真賢望我開化、我之逆賊、國事犯者、豈宜留渠國、盡力加護乎、彼既深知我國之風俗情態矣、且太西元百開化樣子盡在渠國而、我國事勢、不得不先學於尹公之他者、為其難易有較、遠近有序也、舊恨未銷、新嫌又隔、使我聰俊

MT

1615

283

子弟、不敢入彼學、習、安能徑往太西無幾渡海乎、方春即霜、欲萌伊枯、非我絕彼、彼實絕我、非我不開、彼使我不能也、京城開市、不但失在於我政府許之、公不明而亦是清日兩國收行之失也、幸我不明、知我無奈、入我腦腹、吃我膏血、使我市祇生計日縮、紛至流離、彼若真賢望我富、有何不與清公議、共撤京市乎、恃其富強稍加精巧有勝、驕我侮我、誠中形外過當、識毀、狼藉新聞、商賈交易、善用欺邪、墮其圈套、狼狽居旁、三民相接、少有不和、橫樞直蹴、不作人視、雖至輿僮樵牧之至愚、無智自負血氣

MT

1615

284

者莫不忿懣切齒、欲待擒亂、以石當炮、以槌當鋤、甘心雪耻、死而不悔、何況於忠憤激烈英雄豪傑之士乎、彼若真望我獨立、何不早陳利害、與清公議、手圖融也、和暢也、不無其道而暗測潛窺待我內亂、突如其來、輝武揚威、謂之藉名、求機、伶例則可也、謂之公平心忠、有事則、未可信也、夫為大人政者、不出於忠厚、不由於公平、而能服天下之有識乎、不自公忠而能與人和睦者、未之有也、不與人和睦而能善其後者、難矣、蚌鷸相持、漁人在傍、而流涎爭啖者、聞風而至、迨此時也、若不急開隻眼、大鳴雙掌、由我勸

存朝魚國日本公使館

MT

1615

285

人、天下大亂矣、干戈何事、生民何罪、靜言思之、奚啻於寒心乎、寧止於慟哭乎、嘗論我國、氣候調適、山川明秀、土地膏沃、閑防險固、而颶風海溢、火山地震、諸災無矣、五穀百貨、及金銀煤錫諸礦、有矣、以我自資、何患不雄而、終然正此者、其他也、泥守習常規度、不廣、而論之、擠排也、三層之分、障也、偏廢之尊卑也、文武之輕重也、三南西北之人親疎也、自相殘侮、自相猜忌、虎尾春冰、在口處、則、有志、是在、無言為上、雖在廊廟、自非鈞軸、或有顧盼唯々之弊、何況於窮而下者乎、自昔迄今、不得其地、則自

MT

1615

286

分棄捐、不志學問者、如麻似粟、中有
自礪以興、懷抱利哭而俛首藏蹤、老死
於市井山澤者、不知其數、尤其高明特
達之人、或激而入道、或蕩而逃禪者、蓋亦
甚多、嗚呼、恨哉、天生蒸民、有物有則、率土
之濱、莫非王臣、何若是用捨偏私、一至
於此乎、此誠不可使聞於隣國也、薄海
內外、重事戎狄、皆曾奮迅自強、稱皇稱
帝、而何獨我國尚無極尊之稱號、不能
致吾君於堯舜之上乎、言之至此、血淚泉
湧也、先受東洋之侮、後見南漢之耻、且
手發憤日新、務圖并驅而因循苟且、竟
至今日、遂除戚施之困、我國治庖、見他

MT

1615

287

人越俎之煩、何者、蓋由於朝廷之失人
也、朝廷之失人、由於不開言語之路也、不
開言語之路、由於不設人民開議之院、廣
納雅言也、孔子曰、十室之邑、必有忠臣、我
衆億兆、豈少其人、昨夜有星、亦大旱
有泉、苟有創怡議院之、命則下風
隨起、芻蕘叢火、莫不畢至、各陳其一得
之見矣、採其甚便實利者而施諸事為、
豈不美哉、豈不懿哉、於是乎右和於清、
保其親密之誼、左睦於日、全其勤懇之情、
而外而交好歐美俄諸國、有何不善後之
慮哉、上下同心、日乾夕惕、以非古非今、非
人非我之法、維新其命、則化民成俗、國

MT

1615

288

富兵強、指日可期矣。苟能化是至公至正
悠久之間、足有為天下宗國之望矣。奚
止於獨立自主而已哉。

在朝鮮國甲子年倭寇

MT

1615

289